

Codice selezione : **AANDRE\_76**

**AVVISO PUBBLICO PER PROCEDURA DI INCARICHI DI COLLABORAZIONE PER ATTIVITÀ DI SUPPORTO NELL'AMBITO DEL PROGETTO PRIN 2022 - DD N. 104 DEL 02.02.2022 (FINANZIATO DALL'UNIONE EUROPEA - NEXT GENERATION EU - MISSIONE 4, COMPONENTE 2, INVESTIMENTO 1.1) DAL TITOLO "METALING CORPUS: CREATING A CORPUS OF ENGLISH LINGUISTICS METALANGUAGE FROM THE 16TH TO THE 18TH CENTURY", RESP. ANGELA ANDREANI.**

### **IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO**

- Vista la Legge n. 168/1989;
- Visto l'art. 7 comma 6 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e ss.mm.ii.;
- Visto l'articolo 81 comma 2 del "Regolamento d'Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità" dell'Università degli Studi di Milano;
- Visto il "Regolamento per l'affidamento a terzi estranei all'Università di incarichi di carattere intellettuale";
- Vista la determina del Direttore del Dipartimento del 25/03/2025 Prot. N. 0012096/25 Rep. N. 4998/2025;
- Considerato che in data 06 marzo 2025 con avviso prot. n. 0009187/25 - rep. N° 3691/2025 del 06 marzo 2025, il Direttore del Dipartimento di Lingue Letterature Culture e Mediazioni Prof. Marco Castellari ha emesso un avviso interno volto a reperire due professionalità per ricoprire gli incarichi di cui al presente avviso pubblico;
- Verificato che non è stato possibile reperire nessuna unità di personale interno per eseguire la prestazione oggetto di tale avviso;
- Vista l'autorizzazione presentata dal Responsabile della struttura per l'emissione dell'Avviso pubblico volto al conferimento a soggetti esterni all'Ateneo di incarichi di collaborazione a norma del Regolamento;

### **DETERMINA**

È indetta una procedura di valutazione per il conferimento di n. 1 incarico di collaborazione a favore del Dipartimento di Lingue Letterature Culture e Mediazioni per l'attività di supporto alla ricerca, da svolgersi sotto la guida della prof.ssa Angela Andreani Responsabile Scientifico, nell'ambito del Progetto *PRIN 2022 - DD n. 104 del 02.02.2022 (Finanziato dall'Unione europea - Next Generation EU - missione 4, componente 2, investimento 1.1) dal titolo "MetaLing Corpus: Creating a corpus of English linguistics metalanguage from the 16th to the 18th century"*-

codice identificativo U-Gov PRIN202223AANDR\_01, n. di creazione U-GOV 46266 - codice CUP G53D23003020001.

#### Art. 1

La procedura di valutazione comparativa, per titoli intesa a selezionare n. 1 soggetto disponibile a stipulare un contratto di diritto privato per attività di supporto alla ricerca.

In particolare il collaboratore dovrà raggiungere i seguenti obiettivi:

- Contribuire all'arricchimento di un corpus di testi digitali
- Collaborare allo studio della variazione linguistica
- Supportare la digitalizzazione e la disseminazione dei risultati del progetto di ricerca

Svolgendo la seguente attività:

indagare lo sviluppo del metalinguaggio della linguistica in inglese. La persona incaricata supporterà il progetto attraverso ricerche bibliografiche e interrogazioni di database ai fini dell'arricchimento di un corpus digitale di testi, collaborazione all'analisi linguistica del corpus, e digitalizzazione e disseminazione dei risultati della ricerca.

#### Art. 2

La collaborazione sarà espletata personalmente dal soggetto selezionato, in piena autonomia, senza vincoli di subordinazione, in via non esclusiva.

#### Art. 3

La collaborazione, della durata di 3 mesi, prevede un corrispettivo complessivo di Euro 3.000,00 al lordo di ritenute fiscali, previdenziali ed assistenziali a carico dei Collaboratori.

#### Art. 4

Requisiti necessari ai fini dell'ammissione per il collaboratore:

Laurea Magistrale o specialistica o vecchio ordinamento inerente all'area linguistico-filologicoletteraria oppure Laurea informatica conseguita in Italia o titolo equivalente conseguito all'estero.

Criteri di valutazione<sup>1</sup>-(punteggio totale pari a 100):

---

<sup>1</sup> Si suggerisce di vedere [l'art. 7 comma 6 della legge 165/01 e successive modificazioni](#) e di indicare, se possibile, più lauree magistrali tra i requisiti

- Competenze nel campo della linguistica inglese (sincronica, diacronica o applicata) e/o della linguistica dei corpora e/o delle Digital Humanities - fino a un massimo di 30 punti;
- Conoscenza della lingua inglese - fino a un massimo di 30 punti;
- Conoscenza di teorie, metodi e strumenti per l'elaborazione digitale di testi - fino ad un massimo di 30 punti;
- Esperienze lavorative o di ricerca all'interno di gruppi di lavoro - fino ad un massimo di 10 punti

Il/la candidato/a deve inoltre godere dei diritti civili e politici; non deve aver riportato condanne penali, non deve essere destinatario/a di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale, non deve altresì essere a conoscenza di essere sottoposto/a a procedimenti penali. Non possono partecipare alla presente selezione coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con una/un professoressa/ore appartenente al dipartimento o alla struttura proponente ovvero con la Rettrice, il Direttore Generale o un/a componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo nonché, in riferimento alle attività di studio o consulenza, i soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza.

#### Art. 5

La selezione viene effettuata sulla base della valutazione dei curricula vitae e dei requisiti nell'art. 4. Il punteggio è espresso in centesimi e i/le candidati/e che non avranno conseguito almeno 60 punti non saranno ritenuti/e idonei/e. Non si dà corso ad una graduatoria di merito.

#### Art. 6

La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo.

#### Art. 7

La domanda di partecipazione dovrà essere presentata entro e non oltre **le ore 12** del giorno **22/04/2025**.

Alla domanda, debitamente firmata, dovranno essere allegati dichiarazione dei titoli di studio posseduti, curriculum vitae in formato europeo e quant'altro si ritenga utile in riferimento ai titoli valutabili<sup>2</sup>.

La domanda di partecipazione dovrà pervenire attraverso una delle seguenti modalità:

**a) Mediante PEC**

In formato PDF all'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) [unimi@postecert.it](mailto:unimi@postecert.it) (citando nell'oggetto della mail: **Domanda di partecipazione incarico di lavoro autonomo - Codice di Selezione AANDRE\_76 - Dipartimento di Lingue Letterature Culture e Mediazioni**). L'invio dovrà essere effettuato esclusivamente da altro indirizzo PEC.

Si invita ad allegare al messaggio di posta elettronica certificata la domanda debitamente sottoscritta comprensiva dei relativi allegati e copia di un documento di identità valido in formato PDF.

Si precisa che la posta elettronica certificata non consente la trasmissione degli allegati che abbiano una dimensione pari o superiore a 30 Megabyte. La/il candidata/o che debba trasmettere allegati che complessivamente superino tale limite, dovrà trasmettere con una prima e-mail la domanda precisando che gli allegati o parte di essi saranno trasmessi con successive e-mail da inviare entro il termine per la presentazione delle domande e sempre tramite PEC.

Si precisa che ai sensi dell'art. 6 del D.P.R. n. 68 dell'11/02/2005, la validità della trasmissione della domanda tramite Posta elettronica certificata è attestata dalla ricevuta di accettazione e dalla ricevuta di avvenuta consegna fornite dal gestore di posta elettronica al momento dell'invio.

**b) Mediante Posta Elettronica ordinaria (PEO) secondo le stesse modalità riportate nel punto a)** e solo nel caso in cui la/il candidata/o non possieda l'indirizzo PEC. Si precisa che l'invio della domanda mediante posta elettronica ordinaria deve includere la richiesta di esplicita conferma di ricezione da parte del destinatario che sarà archiviata come ricevuta di consegna ed esibita a richiesta dell'Ateneo. La conferma deve essere richiesta all'indirizzo e-mail [segram.lingue@unimi.it](mailto:segram.lingue@unimi.it).

## Art. 8

La Commissione di valutazione comparativa delle/i candidate/i sarà nominata dopo la scadenza del presente avviso pubblico con determina del *Direttore di Dipartimento*.

---

<sup>2</sup> La modulistica è disponibile in calce alla [pagina](#) di pubblicazione del bando di riferimento.

#### Art. 9

Alla/al candidata/o dichiarata/o vincitrice/ore sarà fatto sottoscrivere un contratto di collaborazione, salvo revoca o non approvazione del finanziamento alla base del progetto di cui sopra.

#### Art. 10

Ai sensi del Decreto Legislativo n.196 del 2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali) e sue successive modifiche e integrazioni, nonché del Regolamento UE 679/2016 (Regolamento Generale sulla Protezione dei dati, o più brevemente, RGPD) e dell'art. 7 del Regolamento d'Ateneo in materia di protezione dei dati personali, l'Università si impegna a rispettare la riservatezza delle informazioni fornite dalla/ dal collaboratrice/ore: tutti i dati conferiti saranno trattati solo per finalità connesse e strumentali alla gestione della collaborazione, nel rispetto delle disposizioni vigenti. L'informativa completa è disponibile alla seguente [pagina](#) del sito web d'Ateneo. Si informa inoltre che secondo quanto previsto dal D.lgs. 14/03/2013 n. 33 in materia di trasparenza, i curricula delle/dei vincitrici/ori, nonché la dichiarazione in merito ad altri incarichi saranno pubblicati sul sito web dell'Ateneo nella sezione "Amministrazione trasparente", "Consulenti e collaboratori" e sul sito web del Governo - Dipartimento della Funzione Pubblica nella sezione "Anagrafe delle Prestazioni".

Milano, 04/04/2025

**IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO**

---